

# Yalova'nın Altınova İlçesindeki Osmanlı Mezartaşları ve Kitâbeleri

LÜTFİ ŞEYBAN\*

## Özet

Her bir mezarlıkta dağınık ve bakımsız vaziyette bulunan Osmanlı mezartaşları, birer ecdat yadigârı olarak manevi değere sahip olmaları yanında, tarih ve kültür mirasımızın da birer parçasıdır. Dikildikleri dönemin toplumsal ve kültürel hayatını da kısmen yansıtır.

Bu çalışmada konu, Altınova mezarlıklarında bulunan bütün Osmanlı mezartaşlarının tespit edilmesi, bilimsel bir envanter çalışmasıyla kayda geçirilip kataloglanarak arşivlenmesi, mulâjlarının alınarak kopyalanması ve kitâbe çözümlemelerinin yapılarak kitap şeklinde yayımlanmasıdır.

Altınova yöresinin tarihiyle ilgili çalışmalar önemlidir. Çünkü, Osmanlılar'ın devlet olma yolunda attıkları ilk adım olan Koyunhisar (Bafeus) Savaşının Altınova'nın Hersek Köyü'nde cereyan etmiş olması, bu bölgenin yerel tarih çalışmalarını değerli kılan unsurların başında gelmektedir. İlçede bulunan Osmanlı dönemi mezartaşları da yörenin yerel tarihine ışık tutacak nitelikte tarihî belgelerdir.

Mezartaşlarının durumuna gelince, Hersek Köyü Kadı Mezarlığı'nda hemen bütün mezartaşları aslı yerlerinden sökülmüş durumdadır. Sökülen taşlar, yakında bulunan Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii hazîresine, bir kısmı da Yalova Açık hava Müzesi'ne nakledilmiştir. Kadı Mezarlığı denen eski mezarlıkta ise 3-5 mezartaş kalmıştır. Geri kalanların da cami avlusuna taşınması gerekmektedir.

\* Doç. Dr. SAÜ Sanat Tarihi Bölümü Öğretim Görevlisi. seyban@sakarya.edu.tr

**Anahtar Kelimeler:** *Yalova, Altinova, Osmanlı, mezartaşı, sanat tarihi, kültür tarihi*

**Abstract**

*Ottoman tombstones, a memory of ancestors and has a spiritual value, also a part of history and cultural heritage. They reflect the period of social and cultural life. The subject of this study is to determine all of the Ottoman gravestones in the cemeteries of Altinova in Yalova, to record by scientific method, to make copies of them, to read of the inscriptions and to publish it.*

*The Historical and cultural studies on the history of Altinova region is important. Because the Koyunhisar (Bafeus) War has occurred in the village Herzegovina in Altinova. This war is the first step of Ottomans shouted towards being a state. The Gravestones in the district of Altinova from the Ottoman period are historical documents that shed light on the local history of the region.*

*As for the state of the grave stones, almost all gravestones in the Kadi Cemetery in Herzegovina Village has been removed from their original places. The Part of the stones that removed from original places was transferred to the courtyard of the Hersekzâde Ahmet Paşa Mosque. Another part of the grave Stones was transferred to the Open-Air Museum in Yalova. In the Old Cemetery called Kadi Cemetery was obtained three to five tombstones. The rest of the tombstones should be moved to the courtyard of the mosque.*

**Keywords:** *Yalova, Altinova, Ottoman tombstones, art history, cultural history*

## 1. GİRİŞ

Mezartaşları Türk kültür mirasının önemli bir parçasıdır. Kültürel miras ise, milletlerin hâfızasıdır. Hâfızalarını kaybeden milletler, şahsiyetlerini ve geçmişle bağlarını, kısacası kimlikleriyle birlikte egemenliklerini yani devlet varlıklarını da kaybederler.

Mezartaşları mezarda yatan kişinin sosyal hayattaki konumunu, ekonomik durumunu yansıtmaktadır. Öte yandan, tüm mezartaşları insana, "Küllü men aleyhâ fân" sırrını okutur. Yaratılmış olan her ne varsa ölümlüdür. Mülkün ilk Sahibi, aynı zamanda son Sahibidir. Bâkî olan yalnızca O'dur.

Osmanlı mezartaşları çeşitli sanatları aksettiren, pekçok sanatçının emeğini

taşıyan, Türk milli kültür ve tarihine ışık tutan çok boyutlu, pek kıymetli ve başka nüshası bulunmayan arşiv vesikaları hükmündedir. Bazı coğrafi isimler, mülkî bölümler, devlet müesseseleri, meslek, sanat ve zanâatlarımız ile bunları icrâ edenler, âlimler, şâirler, devlet ricâli ve kahramanlar için anakaynak durumundadırlar.

Mezartaşı kitâbeleri, döneminin dil ve ifade özelliklerini yansıtmaları hasebiyle Türk dilinin tarihî seyrini takip edebilme imkânı verirler. Ölüm hâdisesi mezartaşı kitâbelerinde âyet, hadis, vecîze, atasözü, nesir, şiir, temenni ve dua olarak yankı bulmuş, Türklerin hislerine bu kitâbeler tercüman olmuştur.

Eski mezarlıklarımız Türk tezyîn sanatının tetkikine yarayacak binlerce eserin bulunduğu özel mekânlardır. Mezartaşlarında binbir çeşit motif ve çiçek uygulaması ile tarihten günümüze Türk süsleme sanatı sergidedir.

Bazıları için bir son ve bitiş olan ölüm, biz inananlar için yeni ve güzel bir dünyaya açılan saadet kapısıdır. Ayrıca sonsuzluk âlemine nâzır nurlu bir pencere, kabir ise "cennetten bir bahçe"dir. İslam ve Türk medeniyeti biraz da bu mekânlarda kendisini gösterir. Mezartaşları, yüksek sanatlarımızın seçkin örnekleriyle doludur.

Sonuçta, mezartaşları bir zamanlar aynı havayı teneffüs edip aynı mekânlarda yaşayan sâkinlerin inançları, dertleri, korkuları, üzüntüleri, nükteleri ve türlü hissiyatını bizlere aktaran belgelerdir.

## 2. ALTINOVA'NIN TARİHÇESİ

Altınova, Osmanlı döneminde Altunîzâde Çiftliği veya Altunizâde Vakıf Çiftliği adıyla Kocaeli Livâsı (Sancak) ve/veya İzmit (İzmid) Mutasarrıflığı'nın Karamürsel nâhiyesi ve/veya kazâsına bağlı iken, 1932 yılında yani Cumhuriyet döneminde yine Kocaeli'nin Karamürsel ilçesine bağlı köy statüsüne kavuşmuştur.

Altunizâde adının kaynağı ise, Osmanlı Arşivi belgelerine göre İâne-i Muhâcirîn (muhâcirlere veya göçmenlere yardım) Cemiyeti İkinci Reisi Altunizâde İsmail Paşa'dır. İsmail Paşa'nın atardamar hastalığı sebebiyle affını istediği bu vazife, muhtemelen kendisinin hayattaki son vazifesi olmuştur. Paşa'nın İstanbul Bağlarbaşı'nda yaptırmış olduğu caminin giderlerini karşılamak üzere Karamürsel kazasında olan çiftlik yani Altunizâde Çiftliği, 29 Ağustos 1883 tarihinde vakfa dâhil edilmiştir.

Kısa süre sonra Paşa, çiftliğin vergi ve öşrünü Çamlıca'da inşa ettirdiği camiye vakfetmek istemiş ancak mezkûr arazinin sadece öşrünü vakfedebileceğine dair izin çıkmıştır. Yaptırdığı caminin masraflarını karşılamak için çalışan Paşa, sonunda çiftliğin vergi ve öşür gibi tekâlif-i miriyeden istisna tutulması kararını

çıkartmayı başarmıştır.

Altınova'nın nüfusu çevre köylerden, Doğu Karadeniz ve Doğu Anadolu'dan gelenlerin yerleşimiyle kısa sürede artmıştır. Nüfus artışı yanında merkezî konumu da göz önüne alınarak 7 Haziran 1987 yılında belde yapılmıştır. Bakanlar Kurulu'nun 6 Haziran 1995 tarihli kararıyla ise, Yalova iline bağlı ilçe statüsüne kavuşmuştur. İlçeyle bağlı 3 belde ve 12 köy bulunmaktadır.

Osmanlılar'ın devlet olma yolunda attıkları ilk adım olan Koyunhisar (Bafeus) Savaşı, Altınova'nın Hersek Köyü'nde cereyan etmiştir. Köyün yakınında yer alan Çobankale, hem Osmanlı öncesi hem de Osmanlı'nın ilk dönem tarihi bakımından önemlidir.

Çobankale, son derece stratejik bir konumdadır. Roma, Doğu Roma (Bizans) ve Osmanlı dönemlerinde, İstanbul'dan başlayıp Anadolu içlerine giden en önemli yolun hemen kenarında, yolu kontrol eden hâkim bir noktadadır. Koyunhisar Muhârebesi 1301 yılında bu kale civarında olmuş, Osmanlılar Bizanslıları yenmelerine rağmen kaleyi ele geçirememişler, ancak 1337 yılında bunu başarabilmişlerdir. Yörenin kontrolü tamamen Osmanlıya geçince, Roma Yolu (Bağdat Yolu) olarak adlandırılan yol ile Çobankale önemini korumaya devam etmiştir. Zaman içinde kale civarından geçen yol önceliğini ve önemini yitirdikçe, Çobankale de giderek gözden düşmüştür.

Osmanlı döneminde Anadolu ile başkent İstanbul'un her türlü iletişimini sağlayan önemli yol güzergâhı üzerinde bulunan Hersek Menzili de bu ilçede bulunmaktadır. Hersek Köyü ile ilgili arşivde çok sayıda belge bulunmaktadır. Erişebildiğimiz en eski tarihli belgede, “Karamürsel kazâsına tâbi Dilgeçidi'nde Sadrazam Hersekzâde Ahmed Paşazâde İmâreti evkâfı (vakıfları) köylerinden Hersek köyü” şeklinde geçmektedir. Kısa şekliyle ise, “Karamürsel kazâsı, Hersek karyesi” şeklinde kayıtlıdır.

Osmanlı'da büyük hizmetler ifâ etmiş olan Hersekzâde Ahmet Paşa'nın önemli vakıflarından biri de yine Altınova'dadır. Ancak, bugün bu vakıf eserlerinden sadece câmi ayakta kalabilmiştir. Ahmed Paşa 1497-1498, 1503-1506 (II. Beyazıt devri) ve 1515-1516 (Yavuz Sultan Selim devri) yılları arasında sadrazamlık yapmış Osmanlı devlet adamıdır. Hersek Köyü'nden başka Bursa, Edirne ve Gelibolu gibi yerlerde de vakıfları bulunan Ahmet Paşa, Keşan'da ve Hersek Köyü'nde camiyle birlikte birer külliye yaptırmıştır. Keşan'daki külliye ile ilgili vakfiyesi tarihçilerin elindedir ve bilinmektedir. Ancak, Hersek'le ilgili vakıf senedi henüz bulunamamıştır. Hersek köyündeki cami Hersekzâde Ahmed Paşa Câmii olarak anılır. Paşa, Hersek'teki külliyesini 1508'de yaptırmış, 1511'de vakıf senedini

düzenlemiş ve 1517'de vefat etmiştir.

Altınova Belediyesi'nin son zamanlarda gözle görülür çalışmalarıyla hızla gelişen bölge, Osmanlı'nın kuruluş dönemi tarihi açısından önem arz ettiği kadar, yerel kültür çeşitliliği bakımından da mühimdir.

### **3. ALTINOVA'NIN HERSEK KÖYÜ'NDE BULUNAN OSMANLI DÖNEMİ MEZARTAŞLARI VE KİTÂBELERİ**

Altınova Belediyesi ve hatta ilçesi sınırları içinde yaptığımız alan araştırması sonucuna göre, tarihî Osmanlı mezartaşlarını sadece Hersek Köyü ile Fevziye (Feyziye) Köyü'nde bulabilmiş durumdayız. Günümüzde adı Fevziye olan köyün Osmanlı dönemindeki adı Feyziye'dir. Doğal zenginlikleriyle tanınan yer anlamına gelmektedir. Feyziye adı, hem köyün kurucularına ait mezartaşlarında hem de Osmanlı arşiv belgelerinde geçmektedir. “Karamürsel'in Feyziye Karyesi” ifadesi birçok arşiv belgesinde kayıtlıdır.

Hersek'te cami avlusunda 36 adet, mezarlık olmaktan çıkarılan eski Kadı Mezarlığı yerinde 5 adet, yine Hersek'ten Yalova Müzesi'ne nakledilen 14 adet ve son olarak da Fevziye'de 4 adet olmak üzere toplam 59 adet Osmanlı Mezar taşı tespiti tarafımızdan yapılmış bulunmaktadır.

Hersek Köyü'nde bulunan tarihî Kadı Mezarlığı'nda bir-ikisi hâriç hemen bütün mezartaşları aslı yerlerinden sökülmüş durumdadır. Söylendiğine göre, yerini yeniden değerlendirmek amacıyla yerlerinden sökülen taşlar, yakında bulunan Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii hazîresine, bir kısmı da Yalova Açık hava Müzesi'ne nakledilmiştir. Kadı Mezarlığı denen eski mezarlıkta ise 5 mezar taşı kalmıştır.

Caminin hazîresinde bulunan Osmanlı dönemi mezarların dördü dışında diğerlerinin tamamının yerleri kesin belli değildir. Mezartaşları da orijinal yerlerinden sökülmüş ve sonradan rasgele dikilmiş-dizilmiş durumdadır. Bu tarihî mirasın, ecdât yâdigârı mezarlığın korunamaması ve bu şekilde tahrip edilmesine sebep, elbette birkaç kişi ya da bir müessese değildir. Bunun müsebbibi, tarihî ve kültürel varlıklara karşı beslenen saygısızlığın son aşırıda yaygınlaşması ile gelen genel bir yozlaşma olmalıdır.

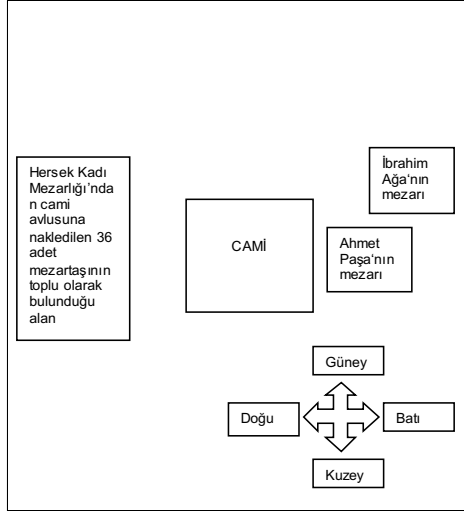
Sadece maddeye önem veren modern Batı kültürünün profan zihniyeti, maalesef Türkiye halkını da kendi kültürel değerlerine ve mirasına karşı ilgisiz, hatta saygısız duruma düşürebilmektedir. Elbette kültürel yok oluşün tümünden yok oluş anlamına geldiğini bilenlerimiz de mevcuttur. Ancak, bunların sayısı az olduğu gibi, etkinlikleri de sınırlıdır. Halbuki halkın temsilcisi sayılan belediyelerden bu tarihî mirasa sahip çıkma işinde öncü olmaları beklenmektedir. Çünkü, devletin kanunları

onları bu işi yapmakla yükümlü kılmıştır. Ancak, bu görevini yerine getiren belediye başkanı sayısı maalesef çok enderdir. Bu bakımdan, bugün Altınova Belediye Başkanı Metin Bey'in yaptırdığı bu çalışma, her şeyden önce tarihî sorumluluk bilincinin bir göstergesidir.

Sonuç olarak, Altınova Belediyesi yöneticilerinin, özellikle Hersek'te ve Fevziye'de bulunan Osmanlı dönemi mezartaşlarını bundan sonra olsun korumaya alacakları temenni edilmektedir.

Mezartaşı kitâbelerinin çözümlemesinde dikkat edilen husus, orijinal kitâbede kaç satır varsa çözümlemeye de aynı şekilde satırları sıralamak ve bugünkü Türkçeye çevirirken de yine satır sayısına mümkün olduğunca riayet etmek olmuştur. Ayrıca, şiir benzeri edebî ifadeleri bugünkü Türkçeye çevirirken, metnin anlamına sadık kalınmıştır. Yani, metnin sadece anlaşılır olması değil, aslına uygun kalması da önem verilen hususlardan biri olmuştur.

Hersezkâde  
Ahmet Paşa  
Camii  
Avlusu ve  
Hazîresinin  
Krokisi



[ Δ ] Giriş

**Envanter No:**

**ALTNV-HRS-CM-  
2010**

**01**

**Merhûmun Adı:**

**Kırık, isim yok**




**Boy x En x Et Kalınlığı**

60 x 23 x 10, 2.5

**Vefat Tarihi: (kırık)**

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Gençliğine doymayan, 2) Muradına ermeyen, 3) Merhum ve mağfur, 4) ... (kırık)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	Gençliğine doymayan, Muradına ermeyen, Rabbi'nin rahmetine muhtaç, ... (kırık)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmî i Hazîresine nakil)	


<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM-2010</b> <b>02</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Seyyit Halil Beşe</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 53 x 20 x 8.5, 3.5	Vefat Tarihi: 1740/1741 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhum Seyyid, 2) Halil Beşe ru-, 3) huna el-Fâtiha, 4) Sene 1153 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	Merhum Seyyit Halil Beşe ruhuna Fâtiha, Sene 1740/1741 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmî i Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>ALTNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>03</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Karasovanlı Ahmet Molla</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı</p> <p>68 x 24 x 9.5, 3</p>	<p>Vefat Tarihi</p> <p>1776/1777 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Merhum ve mağfur, 2) Karasovanlı Ahmed, 3) Molla ruhuna, 4) el-Fâtiha, 5) Sene, 6) 1190 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>Rahmete ve affa nâil olan, Karasovanlı Ahmet Molla ruhuna</p> <p>el-Fâtiha, Sene</p> <p>1776/1777 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>ALTNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>04</b></p> <p><b>Merhûmenin Adı:</b></p> <p><b>Zeynep Molla, Ömer oğlu Osman'ın kızı</b></p>	
---	---



Boy x En x Et Kalınlığı 84 x 18 x 8, 3.5	Vefat Tarihi: 1797/1798 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Bâkî, 2) Ömer oğlu, 3) Osman'ın kerîmesi, 4) Merhume ve mağfure, 5) Zeyneb Molla, 6) Ruhuna Fâtiha, 7) Sene 1212 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Ömer oğlu, 3) Osman'ın kızı, 4) Rahmete ve affa nâil olan, 5) Zeynep Molla, 6) Ruhuna Fâtiha, 7) Sene 1797/1798 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM-</b> <b>2010</b> <b>05</b> <b>Câmiye ait olduğunu düşündüğümüz kitâbelerden biri</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 65 x 35 x 7.5, 7	
Kitâbesi (Arapça)	1) Küllemâ dahale aleyhâ Zekeriyyâ'l-mihrâb 2) Sene 1206 (Hicrî)
Kitâbesi (Türkçesi)	1) Zekeriya (a.s), o kadın mihraptayken yanına geldiğinde, 2) Sene 1791/1792
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>ALTNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>06</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Süleyman Efendi,</b></p> <p><b>Doğanhisarlı, Hamit oğlu</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı</p> <p>125 x 29, 26 x 12</p>	<p>Vefat Tarihi</p> <p>1897/1898 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Hüve'l-Bâkî, 2) Merhum Doğanhisârî, 3) Süleyman Efendi bin Hamîd, 4) Ruhuna Fâtiha, 5) Sene 1315 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Rahmete nâil olan Doğanhisarlı, 3) Hamit oğlu Süleyman Efendi 4) Ruhuna Fâtiha, 5) Sene 1897/1898 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmî i Hazîresine nakil)</p>	
<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>ALTNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>07</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>İsmail Beşe</b></p>	

Boy x En x Et Kalınlığı 65 x 22 x 10	Vefat Tarihi: 1757/1758 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhum İsmail, 2) Beşe ruhuna Fâtiha, 3) Sene, 4) 1171 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete nâil olan İsmail, 2) Beşe ruhuna Fâtiha, 3) Sene, 4) 1757/1758 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	
<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM -</b> <b>2010</b> <b>08</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Hanife Hanım</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 52 x 25,30 x 8.5	Vefat Tarihi: yok
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Hayyü'l-Bâkî, 2) Sultan Selim Câmii Şerifi imamlarından, 3) Abdülaziz Efendinin halîlesi, 4) Merhume Hanife hanımın ruhuna, 5) Rızâen lillâhi Teâlâ el-Fâtiha
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı ve ölümsüz olan O'dur (Allah cc.), 2) Sultan Selim Câmii Şerifi imamlarından, 3) Abdülaziz Efendinin karısı, 4) Merhume Hanife hanımın ruhuna, 5) Allah Teâlâ'nın rızası için Fâtiha
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	


<p><b>En vanter No:</b> ALTNV-HRS-CM-2010 09 <b>Merhûmun Adı:</b> Seyyit Muhammet, Pîroğlu Muhammet Ağa oğlu</p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı 73 x 19.5 x 6, 2,5</p>	<p>Vefat Tarihi 1814/1815 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) el-Bâkî, 2) Nevcivânım uçtu cennet bağına, 3) Firkati kaldı pederi cânına, 4) Pîrzâde Muhammed Ağa oğlu, 5) Seyyid Muhammed ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1230 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Kalıcı olan (Allah'tır, cc.), 2) Delikanlım uçtu cennet bağına, 3) Ayrılığı kaldı babası canına, 4) Pîroğlu Muhammet Ağa oğlu, 5) Seyyit Muhammet ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1814/1815 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)</p>	
<p><b>En vanter No:</b> ALTNV-HRS-CM-2010 10 <b>Merhûmenin Adı:</b> Şerife Hatice Hanım, Pîroğlu Muhammet Ağa'nın kızı</p>	


Boy x En x Et Kalınlığı 78 x 17 x 6, 1,5	Vefat Tarihi 1815/1816 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) el-Bâkî, 2) Gonca gülüm uçtu cennet bağına, 3) Pîrzâde Muhammed Ağa kerîmesi, 4) Merhume Şerife Hatice Hanım ruhuna, 5) el-Fâtiha sene 1231 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan (Allah'tır, cc.), 2) Gonca gülüm uçtu cennet bağına, 3) Pîroğlu Muhammet Ağa'nın kızı, 4) Merhume Şerife Hatice Hanım ruhuna, 5) Fâtiha sene 1815/1816 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	
<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM-2010</b> <b>11</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Ali Beşe</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 195 x 16.5 x 8, 3.5	Vefat Tarihi 1740/1741 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Yirmi Sekiz'in yolda-, 2) şı merhum Ali Beşe, 3) Ruhuna Fâtiha, 4) Sene, 5) 1153 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	Yirmi Sekiz'in yoldaşı merhum Ali Beşe, Ruhuna Fâtiha, Sene 1740/1741 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b> ALTNV-HRS-CM-2010 12 <b>Merhûmun Adı:</b> Hüseyn</p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı 64 x 16 x 7, 3</p>	<p>Vefat Tarihi 1740/1741 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Merhûm ve mağfûr, 2) Hüseyn rûhîçûn, 3) el-Fâtîha sene 1153 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Hüseyn'in ruhu için, 3) Fâtîha, sene 1740/1741 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b> ALTNV-HRS-CM-2010 13 <b>Merhûmun Adı:</b> Molla Muhammet, Ömer oğlu Osman'ın oğlu</p>	
--	---


Boy x En x Et Kalınlığı 75 x 15.5 x 7, 2	Vefat Tarihi 1797/1798 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Bâkî, 2) Ömer oğlu Osman'ın, 3) Mahdûmu merhum, 4) Molla Muhammed, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1212 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Ömer oğlu Osman'ın, 3) Oğlu merhum, 4) Molla Muhammet, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1797/1798 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	


<b>Envanter No :</b> <b>AL TNV-HRS-CM-</b> <b>2010</b> <b>14</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Emetullah Hanım</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 95 x 14 x 7, 4	Vefat Tarihi 1757/1758 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhume, 2) Emetullah, 3) Ruhuna, 4) Fâtiha, 5) Sene, 6) 1171 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete nâil olan, 2) Emetullah, 3) Ruhuna, 4) Fâtiha, 5) Sene, 6) 1757/1758 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM-2010</b> <b>15</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Ümmü Kadın</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı 75 x 16 x 8, 3.5</p>	<p>Vefat Tarihi 1759/17560 (Milâdî)</p>
<p>Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Merhume, 2) Ümmü Kadın, 3) Ruhuna, 4) Fâtiha 5) Sene, 6) 1173 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Rahmete nâil olan, 2) Ümmü Kadın, 3) Ruhuna, 4) Fâtîha, 5) Sene, 6) 1759/17560 (Milâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)</p>	


<p><b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM-2010</b> <b>16</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Ümmügülsüm Dudu</b></p>	
---	---



Boy x En x Et Kalınlığı 80 x 18 x 8, 3	Vefat Tarihi 1777/1778 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûm ve mağfûr, 2) Ümmügülsüm Dudu, 3) Ruhuna Fâtiha, 4) Sene 1191 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Ümmügülsüm Dudu, 3) Ruhuna Fâtiha, 4) Sene 1777/1778 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	
<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>17</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Ahmet Beşe</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 75 x 22 x 4.5	Vefat Tarihi 1756/1757 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Fâtiha, 2) Merhum Ahmed, 3) Beşe ruhuna, 4) Sene 1170 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Fâtiha okuyun, 2) Rahmete nâil olan Ahmet, 3) Beşe ruhuna, 4) Sene 1756/1757 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>18</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Fadime Hanım</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı 45 x 16 x 8,3</p>	<p>Vefat Tarihi 1739/1740 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Merhume Fadime, 2) Kadın ruhuna, 3) Fâtiha, 4) Sene, 5) 1152 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Rahmete nâil olan Fadime, 2) Kadın ruhuna, 3) Fâtiha, 4) Sene, 5) 1739/1740 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>19</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Şerife Ayşe Hanım,</b> <b>Pıroğlu Muhammet Ağanın kızı</b></p>	
---	---

Boy x En x Et Kalınlığı 65 x 16 x 6.5, 2.5	Vefat Tarihi 1816/1817 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) el-Bâkî, 2) Gonca gülüm uçtu cennet bağına, 3) Pîrzâde Muhammed Ağa kerimesi, 4) Merhume Şerife Ayşe Hanım, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1232 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan (Allah'tır, cc.), 2) Gonca gülüm uçtu cennet bağına, 3) Piroğlu Muhammet Ağanın kızı, 4) Rahmete nâil olan Şerife Ayşe Hanım, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1816/1817 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	
<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>20</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Şerife Ayşe Kadın</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 60 x 20 x 8.5, 2.5	Vefat Tarihi 1753/1754 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûme ve mağfûre, 2) Şerife Ayşe, 3) Kadın ruhuna, 4) el-Fâtiha, 5) Sene, 6) 1167 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Şerife Ayşe, 3) Kadın ruhuna, 4) Fâtiha, 5) Sene, 6) 1753/1754 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>ALTNV-HRS- CM-2010</b></p> <p><b>21</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b> <b>Seyyit İlyâsin</b> <b>Efendi,</b></p> <p><b>Pîroğlu Mehmet</b> <b>Ağanın oğlu</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı</p> <p>135 x 28 x 9,5</p>	<p>Vefat Tarihi: 6 Kasım 1850 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Hüve'l-Bâkî</li> <li>2) Emir etti Hüdâ eyledi fermân</li> <li>3) Erişti ecel vermedi aman</li> <li>4) Gençliğime doymadım dünyada heman</li> <li>5) Âhirette vere murâdım Hâlık-ı Yezdân</li> <li>6) Yedi ay döşek esiri oldum anam babam</li> <li>7) Çok hocaya ve çok hekimlere,</li> <li>8) Bakıtım ise de derdime olmadı deva, Pîroğlu Mehmed Ağanın mahdûmu</li> <li>9) Merhûm ve mağfûr es-Seyyid İlyâsin Efendinin ruhuna Fâtiha</li> <li>10) Sene</li> <li>11) Fî gurre-i Muharrem 1267 (Hicrî)</li> </ol>

Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.) 2) Emretti Tanrı eyledi ferman 3) Erişti ecel vermedi aman 4) Gençliği me doymadım dünyada heman 5) Âhirette versin muradımı Hâlık-ı Yezdân 6) Yedi ay döşek esiri oldum anam babam 7) Çok hocaya ve çok hekimlere 8) Baktırdım ise de derdime olmadı deva, Pîroğlu Mehmet Ağanın oğlu 9) Rahmete ve affa nâil olan Seyyit İlyâsin Efendinin ruhuna Fâtiha 10) Sene 11) 6 Kasım 1850 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> ALTNV-HRS-CM- 2010 22 <b>Merhûmun Adı:</b> Köseoğlu Osman Ağa	
Boy x En x Et Kalınlığı 90 x 30 x 7, 10	Vefat Tarihi 1847/1848 (Mîlâdî)

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l- Bâkî, 2) Ziyaretten murad bir duadır, 3) Bugün bana ise yarın sanadır, 4) Köseoğlu Osman Ağanın, 5) Ruhuna el-Fâtiha, 6) Sene 1264 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Ziyaretten murat bir duadır, 3) Bugün bana ise yarın sanadır, 4) Köseoğlu Osman Ağanın, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1847/1848 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-</b> <b>CM-2010</b> <b>23</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Köseoğlu</b> <b>Mehmet Ağa</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 95 x 25 x 8.5, 9	Vefat Tarihi 1847/1848 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Âh mine'l-mevt!, 2) Âh ile zâr kılarak tazeliğime doymadım, 3) Çûn ecel peymânesi dolmuş murad almadım, 4) Köseoğlu Mehmed Ağanın, 5) Ruhuna el-Fâtiha, 6) Sene 1264 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Âh ölüm!, 2) Âh edip inleyerek tazeliğime doymadım, 3) Çünkü ecel kadehi dolmuş murat almadım, 4) Köseoğlu Mehmet Ağanın, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1847/1848 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-</b> <b>2010</b> <b>24</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Seyyit Halil Molla</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 100 x 23 x 7.5, 3	Vefat Tarihi 1845/1846 (Milâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Bâkî, 2) Gençliğine doymayan, 3) Muradına ermeyen, 4) Pîroğlu Muhammed Ağanın, 5) Mahdûmu merhum es-Seyyid, 6) Halil Molla ruhuna Fâtîha, 7) Sene 1262 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Gençliğine doymayan, 3) Muradına ermeyen, 4) Pîroğlu Muhammet Ağanın, 5) Oğlu rahmete nâil olan Seyyit, 6) Halil Molla ruhuna Fâtîha, 7) Sene 1845/1846 (Milâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-</b> <b>2010</b> <b>25</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Ayşe Dudu</b>	
--	---

Boy x En x Et Kalınlığı 85 x 17 x 5, 3.5	Vefat Tarihi 1874/1875 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûm ve mağfûr, 2) Ayşe Tûtî (Dudu), 3) Ruhuna Fâtîha, 4) Sene 1291 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Ayşe Dudu, 3) Ruhuna Fâtîha, 4) Sene 1874/1875 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	
<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>26</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Seyyit Ahmet Beşe</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 83 x 22 x 7, 3	Vefat Tarihi 1768/1769 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûm ve mağfûr, 2) Seyyid Ahmed Beşe, 3) Ruhuna Fâtîha, 4) Sene 1182 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Seyyit Ahmet Beşe, 3) Ruhuna Fâtîha, 4) Sene 1768/1769 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	




<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-</b> <b>HRS-CM-</b> <b>2010</b>  <b>27</b>  <b>Merhûmun</b> <b>Adı: Debbağ</b> <b>Seyyit Hacı</b> <b>İbrahim</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı  77 x 29.5 x 8, 4	Vefat Tarihi  (Kırık)
Kitâbesi  (Osmanlı Türkçesi)	1) Yettimi (?) bu şehrin halkına, 2) Nimet-i Bârî Resûlullah alemdârı, 3) Ebâ Eyyûb Ensârî İlâhî bu makamda, 4) Sahibi dâim saîd olsun, 5) Girip cennet sarayına cehennemden, 6) Baîd olsun Debbağ Seyyid, 7) el-Hacı İbrahim ruhuna  8) (Kırık)
Kitâbesi  (Bugünkü Türkçesi)	1) Yetti mi bu şehrin halkına, 2) Nimet-i Bârî Resûlullah alemdârı, 3) Ebâ Eyyûb Ensârî yâ İlâhî bu makamda, 4) Sahibi daima mesut olsun, 5) Girip cennet sarayına, cehennemden, 6) Uzak olsun, Debbağ (deri ustası) Seyyit, 7) Hacı İbrahim ruhuna, 8) (Kırık)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>28</b> <b>Ayak Taşı</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 105 x 30, 18 x 5	
Kitâbesi	Selvi motifli ayak şâhidesi
Kitâbesi	Selvi motifli ayak taşı
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>29</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Kara Ali oğlu</b> <b>Mustafa</b>	
---	---

Boy x En x Et Kalınlığı 71 x 26.5 x 7.5, 3	Vefat Tarihi 1813/1814 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Gençliğine doymayan muradına, 2) Ermeyen Kara Ali'nin, 3) Oğlu merhum Mustafa, 4) Ruhuna Fâtiha, 5) Sene 1229 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Gençliğine doymayan muradına, 2) Ermeyen Kara Ali'nin, 3) Oğlu rahmete nâil olan Mustafa, 4) Ruhuna Fâtiha, 5) Sene 1813/1814 (Hicrî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	
<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-CM-2010</b> <b>30</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Zülûf Hanım</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 71 x 17.5 x 6, 4	Vefat Tarihi 1739/1740 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûme ve mağfûre, 2) Zülûf ruhuna, 3) Fâtiha, 4) Sene, 5) 1152 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Zülûf ruhuna, 3) Fâtiha, 4) Sene, 5) 1739/1740 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>31</b></p> <p><b>Merhûmenin Adı:</b></p> <p><b>Emetullah Hanım</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı</p> <p>90 x 23.5 x 7, 2.5</p>	<p>Vefat Tarihi</p> <p>1775/1776 (Milâdî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Merhûme ve mağfûre, 2) Emetullah Kadın, 3) Ruhuna Fâtîha, 4) Sene 1189 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Emetullah Kadın, 3) Ruhuna Fâtîha, 4) Sene 1775/1776 (Milâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>32</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Korucu Hasan Ağa</b></p>	
---	---

Boy x En x Et Kalınlığı 118 x 27.5 x 10, 5	Vefat Tarihi 1812/1813 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Ziyaretten murad bir duadır, 2) Bugün bana ise yarın sanadır, 3) Merhum ve mağfur ilâ rahmeti, 4) Rabbihî'l-Gafûr Korucu, 5) Hasan Ağa ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1227 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	Ziyaretten murat bir duadır, Bugün bana ise yarın sanadır, Rahmete ve affa nâil olan, Bağışlayıcı Rabbi'nin rahmetine muhtaç olan Korucu, Hasan Ağa ruhuna Fâtiha, Sene 1812/1813 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-CM-2010</b> <b>33</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Baltacıoğlu</b> <b>Mustafa Ağa</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı: 108 x 24.5 x 8, 4 Vefat Tarihi: 1770/1771 (Mîlâdî)	
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûm ve mağfûr, 2) Baltacıoğlu, 3) Mustafa Ağanın, 4) Ruhuna Fâtiha, 5) Sene 1184 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Baltacıoğlu, 3) Mustafa Ağanın, 4) Ruhuna Fâtiha, 5) Sene 1770/1771 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS- CM-2010</b></p> <p><b>34</b></p>	<p><b>Merhûmenin Adı: Zeynep Molla</b></p> 
<p><b>Boy x En x Et Kalınlığı</b></p> <p>135 x 27 x 10, 3.5</p>	<p><b>Vefat Tarihi</b></p> <p>1813 (Mîlâdî)</p>
<p><b>Kitâbesi</b></p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Hüve'l- Bâkî</li> <li>2) Aceb dostlar ne hikmettir bu rihlet</li> <li>3) Güzeller göç edip gitmedi hasret</li> <li>4) Murada ermeyip gitti cihandan</li> <li>5) Bu imiş tâ ezelden ... kudret</li> <li>6) Çavuş Mehmed Ağanın kerîmesi</li> <li>7) Merhume Zeyneb Molla ruhuna Fâtiha</li> <li>8) Sene 1228 (Hicrî)</li> </ol>
<p><b>Kitâbesi</b></p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.)</li> <li>2) Aceb dostlar ne hikmettir bu yolculuk</li> <li>3) Güzeller göç edip gitmedi hasret</li> <li>4) Murada ermeyip gitti cihandan</li> <li>5) Bu imiş tâ ezelden ... kudret</li> </ol>

6) Çavuş Mehmet Ağanın kızı

7) Rahmete nâil olan Zeynep Molla ruhuna Fâtiha

8) Sene 1813 (Mîlâdî)

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresine nakil)

Envanter  
No:

AL TNV-  
HRS-CM-  
2010

35

Merhûmun Adı: Hacı İbrahim Ağa,  
Hersek Ahmed Paşa Vakfı Eski İdarecilerinden



Boy x En x Et Kalınlığı

135 x 59, 19 x 13.5, 3.5

Vefat Tarihi: 1755 (Mîlâdî)

Kitâbesi

(Osmanlı  
Türkçesi)

- 1) Lâ ilâhe illallah Muhammedün Resûlullah
- 2) Yâ ilâhî, bizde lutfu firâvan eyle
- 3) Enbiyâ ile bile olmayı ihsân eyle
- 4) Eyledin bizi ümmet-i Muhammed'ten
- 5) Yine ayırma lütfedip ebediyyen
- 6) Merhum ve mağfur
- 7) Sâbıkan Hersek Ahmed Paşa
- 8) Mütevellisi olan el-Hâc İbrahim Ağa ruhuna
- 9) Allah rızası için el-Fâtiha \* Sene fî 18 mâh-ı Zilkade 1125 (Hicrî)

Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	<p>1) Allah'tan başka ilah yoktur, Muhammet (sas) O'nun Resûlüdür</p> <p>2) Yâ ilâhî, bize lutfunu ziyade eyle</p> <p>3) Nebîler ile beraber olmayı ihsân eyle</p> <p>4) Eyledin bizi ümmet-i Muhammed'ten</p> <p>5) Yine ayırma lütfedip ebediyyen</p> <p>6) Rahmete ve affa nâil olan</p> <p>7) Eski Hersek Ahmed Paşa</p> <p>8) Vakfi idarecisi olan Hacı İbrahim Ağa ruhuna</p> <p>9) Allah ızası için Fâtiha</p> <p>Sene 6 Aralık 1713 (Mîlâdî)</p>
--------------------------------	--

Hersek Köyü Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresi

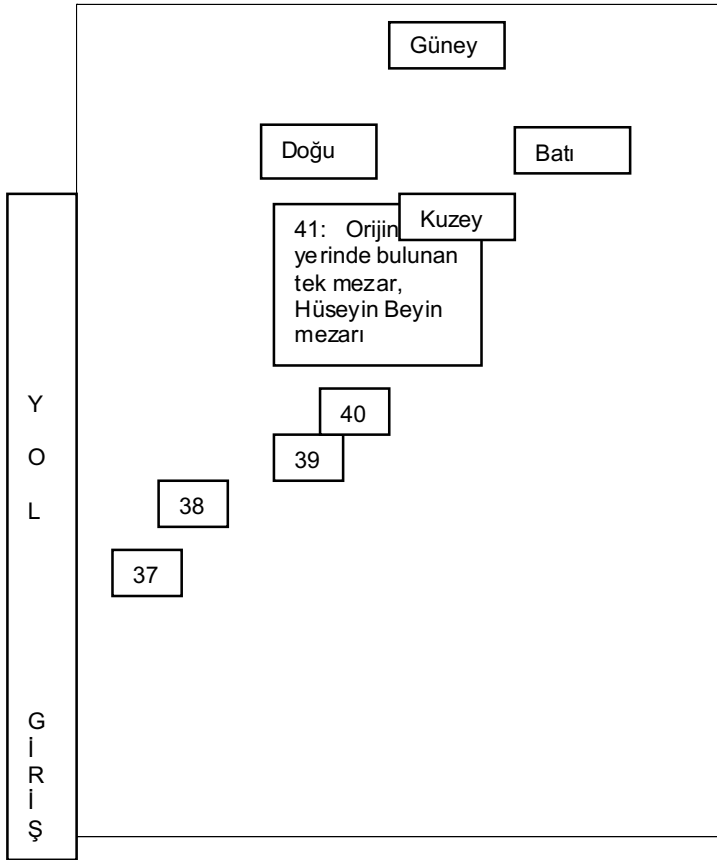
<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>ALTNV-HRS-CM-2010</b></p> <p><b>36</b></p> <p><b>35 No'lu Mezarın Ayak Şâhidesi</b></p>	
--	---

Boy x En x Et Kalınlığı: 145 x 15, 4 x 60, 8

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	<p>1) Alâm etten murad olan duadır</p> <p>2) Bugün bana ise yarın sanadır</p>
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	<p>1) Alâm etten murat olan duadır</p> <p>2) Bugün bana ise yarın sanadır</p>

Hersek Köyü Hersezkâde Ahmet Paşa Câmii Hazîresi





**Envanter No:**

**AL TNV-HRS-  
KDM-2010**

**37**

**Merhûmenin Adı:**

**Şerife Emetullah  
Hatun,  
Bostancıbaşı Seyit  
Ömer Ağanın  
hanımı**



Boy x En x Et Kalınlığı 95 x 39, 32 x 6	Vefat Tarihi 1753/1754 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Bostancıbaşı Seyyid, 2) Ömer Ağa zevcesi merhume, 3) Şerife Emetullah Hatun, 4) Ruhîçûn el-Fâtiha, 5) Sene 1167 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Bostancıbaşı Seyyit, 2) Ömer Ağanın hanımı, rahmete nâil olan, 3) Şerife Emetullah Hatun, 4) Ruhu için Fâtiha, 5) Sene 1753/1754 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı	
<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-</b> <b>KDM-2010</b> <b>38</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>(kırık ve kayıp)</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı 48 x 29 x 4	Vefat Tarihi 29 Mart 1757 (Mîlâdî)
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) ... .. (kırık), 2) Haseki rûhîçûn, 3) el-Fâtiha, 4) Sene 8 Receb 1170 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) ... .. (kırık), 2) Haseki ruhu için, 3) Fâtiha, 4) Sene 29 Mart 1757 (Mîlâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı	

<p><b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS- KDM-2010</b> <b>39</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Hacı İbrahim, Muhammet Ağanın oğlu</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı 75 x 20 x 7, 2.5</p>	<p>Vefat Tarihi 1781/1782 (Mîlâdî)</p>
<p>Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Çemişgezekli, 2) Muhammed Ağanın oğlu, 3) el- Hâc İbrahim, 4) Ruhuna Fâtîha, 5) 1196 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Çemişgezekli, 2) Muhammet Ağanın oğlu, 3) Hacı İbrahim, 4) Ruhuna Fâtîha, 5) 1781/1782 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı</p>	
<p><b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS- KDM-2010</b> <b>40 + 40 A (ikinci şâhi desî)</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>(Kayıp)</b></p>	

Boy x En x Et Kalınlığı: 176 x 70 x 22.5, silindir çapı 74

Vefat Tarihi: (yok)

Kitâbesi

(Osmanlı Türkçesi)

Sandukalı mezarın kitâbesiz şâhideleri mevcut. Mezar tamamen dağılmış ve ikinci taş yerinden uzaklaştırılmış durumdadır.

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı

Envanter No:

AL TNV-HRS-  
KDM-2010

41

Merhûmun Adı: Okluzâde Hüseyin Bey



Boy x En x Et Kalınlığı  
101 x 36 x 5

Vefat Tarihi: 1749/1750 (Mîlâdî)

Kitâbesi

(Osmanlı  
Türkçesi)

- 1) ... (kırık).. Okluzâde ol
- 2) Mîr-i âlikader sâfî meşreb sâhib-i afâf
- 3) Azm-i zâh-ı hac idüp geldikde işbu menzile
- 4) Erdi emr-i irciîden güneşine savt-ı avâf
- 5) Mez'-i rûhî eyleyüp şevk-i icâbetle sebât
- 6) Kıldı hasm-i tabutunu bu mahalde i'tikâf
- 7) Ravza-i Pâk-i Rasûl'ü yâd idüp ister dua
- 8) Eyleye Mevlâ bi-fey'-i Ğarkad'e çeşmin muzâf
- 9) Arzusu Hac ile ruhun refik eylesin
- 10) Ey bu yoldan azm-i hac (?) eden şavk-ı ittisâf
- 11) Kim bu nâkâmı dua-yı hayr ile yâd eyleye
- 12) Eylesün Mevlâ hesâb-ı rûz-i mahşerden muâf
- 13) Asdikâsı hasretle yazdılar târîhi
- 14) Hüseyin Beyin rûh-ı pâki eyleye Arş'ı mutâf
- 15) Sene 1163 (Hicrî)

Kitâbesi  
(Bugünkü  
Türkçesi)

... (kırık).. Okluzâde ol, yüce kaderli temiz meşrep iffet sahibi bey, Hacca azmedip geldiği zaman evine, Erdi 'dön' emrinden güneşine halinin sesi, ruhunun çıkması davetine icabet ederken etti sebat, Tabutunun kesilmiş parçasını bu yerde devamlı bıraktı, Ravza-i Pâk-i Rasûl'ü yâd edip ister dua, Mevlâ kabrini Medine kabirlerine ilave eylesin, Arzusu Hac ile ruhunu yoldaş eylesin, Ey bu yoldan Hacca giden vasıflanmanın ışığı, Kim bu tâli'sizi hayır dua ile anarsa, Eylesin Mevlâ mahşer günü hesabından onu muâf, Arkadaşları hasretle yazdılar tarihi, Hüseyin Beyin rûh-ı pâki eyleye Arş'ı tavâf, Sene 1749/1750 (Mîlâdî)

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı

**Envanter No:**

**AL TNV-HRS-MZE-  
2010**

**42**

**Ağaç Motifli Ayak  
Şâhidesi (Kimin  
mezarına ait olduğu  
belirsizdir.)**



**Boy x En x Et Kalınlığı**

126 x 27, 34 x 4

**Kitâbesi**

**Ağaç Motifli**

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS- MZE-2010</b></p> <p><b>43</b></p> <p><b>Merhûmenin Adı:</b></p> <p><b>Fatma Hanım, Pîroğlu Muhammet Ağanın hanımı</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kal. 138 x 36,25 x 6 Vefat Tarihi: 1852/1853 (Mîlâdî)</p>	
<p><b>Kitâbesi</b></p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Hüve'l-Bâkî</li> <li>2) Yâ ilâhî, ol mübârek ism-i pâkin izzeti</li> <li>3) Hem Resûlün Fahr-i âlem Şâh-ı kevneyn hurmeti</li> <li>4) Eyle kabrim ravza-i cennet yâ ilâhe'l-âlemîn</li> <li>5) Gece gündüz eylesinler hûr u gılmân hizmeti</li> <li>6) Pîroğlu Muhammed Ağanın zevcesi</li> <li>7) Fatma hatun ruhuna Fâtiha</li> <li>8) Sene 1269 (Hicrî)</li> </ol>
<p><b>Kitâbesi</b></p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Kalıcı ve ölümsüz olan O'dur (Allah cc.)</li> <li>2) Yâ ilâhî, mübârek pak isminin izzeti hakkı için</li> <li>3) Hem Resûlün Fahr-i âlem Şâh-ı kevneyn hurmetine</li> <li>4) Eyle kabrim cennet bahçesi ey âlemlerin ilâhı</li> <li>5) Gece gündüz eylesinler hûriler ve gulamlar hizmetimi</li> <li>6) Pîroğlu Muhammet Ağanın hanımı</li> <li>7) Fatma hatun ruhuna Fâtiha</li> <li>8) Sene 1852/1853 (Mîlâdî)</li> </ol>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)</p>	

**Envanter No:**

**AL TNV-HRS-MZE-  
2010**

**44**

**Merhûmun Adı:**

**Hacı Bekir Efendi,**

**Hersek müezzini**



Boy x En x Et Kalınlığı: 135 x 21.5 x 8, 3.5 Vefat Tarihi: 1769/1770 (Mîlâdî)

**Kitâbesi**

(Osmanlı Türkçesi)

1) Merhûm ve mağfûr ilâ, 2) Rahmeti Rabbihî'l-Gafûr, 3) Hersek müezzini, 4) el-Hâc Bekir Efendi, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1183 (Hicrî)

**Kitâbesi**

(Bugünkü Türkçesi)

1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Bağışlayıcı Rabbi'nin rahmetine muhtaç olan, 3) Hersek müezzini, 4) Hacı Bekir Efendi, 5) Ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1769/1770 (Mîlâdî)

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)

**Envanter No:**

**AL TNV-  
HRS-MZE-  
2010**

**45**

**Merhûmenin  
Adı: (Kırık)**



Boy x En x Et Kalınlığı: 52 x 25 x 7 Vefat Tarihi: (Kırık)

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Bâkî, 2) Miskînim dağlar başı sahrâya hâcet kalmadı, 3) İçtim ecel şerbetini Lokman 'a hâcet kalmadı, 4) Onuldu hep yaralarım cerraha hâcet kalmadı, 5) Yapıldı cismim sarayı mimara hâcet kalmadı, 6) ... (Kırık).. Reisin haremi merhûme, 7) ... (Kırık)...
--------------------------------	---

Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Zavallıyım dağlar başında, çöle hâcet kalmadı, 3) İçtim ecel şerbetini Lokman 'a hâcet kalmadı, 4) İyi oldu hep yaralarım cerraha hâcet kalmadı, 5) Yapıldı cismimin sarayı mimara hâcet kalmadı, 6) ... (Kırık).. Reisin haremi merhûme, 7) ... (Kırık)...
--------------------------------	--

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)

**Envanter No:**

**AL TNV-  
HRS-MZE-  
2010**

**46**

**Merhûmun  
Adı: Pîroğlu  
Muhammet  
Ağa**



Boy x En x Et Kalınlığı: 145x32x10, 2.5 Vefat Tarihi: 31 Aralık 1851 (Mîlâdî)

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Bâkî, 2) Yâ ilâhî, bize lütf u ihsân eyle, Enbiyâ, 3) İle bile olmağı ihsân eyle, 4) Eyledin bizi ümmet-i Muhammed'den, 5) Lutfedip cennet ü hûr u gilmân nasîb eyle, 6) Ecel geldi erişdi vermedi aman, 7) Hiçbir demde murâda ermedim heman, 8) Merhûm ve mağfûrun leh Pîroğlu, 9) Muhammed Ağanın rûhîçûn Fâtiha, 10) Sene 7 Rabülevvel 1268 (Hicrî)
--------------------------------	---



Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Yâ ilâhî, bize lütf u ihsân eyle, Nebîler, 3) İle beraber olmayı ihsân eyle, 4) Eyledin bizi ümmet-i Muhammet'den, 5) Lütfeyip cennet ve hûriler ile gulamlar nasîb eyle, 6) Ecel geldi erişti vermedi aman, 7) Hiçbir demde murâda ermedim heman, 8) Rahmete ve affa nâil olan Piroğlu, 9) Muhammet Ağanın ruhu için Fâtiha  10) Sene 31 Aralık 1851 (Mîlâdî)
-----------------------------------	---

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)

<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-</b> <b>MZE-2010</b>  <b>47</b>  <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Hersekli Ahmet</b> <b>Ağa</b>	
---	--

Boy x En x Et Kalınlığı: 145 x 24 x 8,3 Vefat Tarihi: 1780/1781 (Mîlâdî)

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Merhûm ve mağfûrun leh, 2) el-Muhtâc ilâ rahmeti Rabbihî, 3) el-Gafûr, Hersekli, 4) Ahmed Ağanın ruhuna, 5) el-Fâtiha, sene 1195, 6) Gurre-i Receb (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Rahmete ve affa nâil olan, 2) Rabbisi'nin rahmetine muhtaç, 3) Gafûr (olan Rabbi). Hersekli, 4) Ahmet Ağanın ruhuna, 5) el-Fâtiha, sene 1780/1781 (Mîlâdî)


Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-MZE-2010</b></p> <p><b>48</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Molla Bülbül</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı</p> <p>31 x 14 x 3.5</p>	<p>Vefat Tarihi</p> <p>(Kırık)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) ...(Kırık)..., 2) Bugün bana, 3) İse yarın , 4) Sanadır, Molla, 5) Bülbül ruhuna, 6) Fâtiha, 7) ... (Kırık)...</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>... (Kırık)..., Bugün bana İse yarın , Sanadır, Molla Bülbül ruhuna, Fâtiha, ... (Kırık)...</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-MZE-2010</b></p> <p><b>49</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>(Kırık)</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı</p> <p>44 x 24.5 x 8.5, 2.5</p>	<p>Vefat Tarihi</p> <p>(Kırık)</p>

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Ziyaretden murad olan bir duâdır 2) Bugün bana ise yarın sanadır 3) ...(Kırık)...
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Ziyarettten murad olan bir duâdır 2) Bugün bana ise yarın sanadır 3) ...(Kırık)...
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)	

<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-MZE-</b> <b>2010</b> <b>50</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>(Bilinmiyor)</b>	
Boy x En x Et Kalınlığı: 50 x 21 x 3.5 Vefat Tarihi: 1755 (Milâdî)	
Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Diyâr-ı gurbetten gelip, 2) Nevm ü nûş ederken, 3) Zelzele-i kebîr'de câmi-i, 4) Şerîf yıkılıp altında, 5) Merhumun ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1187 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	Diyâr-ı gurbetten gelip, Uyurken, Büyük zelzelede câmi-i, Şerîf yıkılıp altında kalan, Merhumun ruhuna Fâtiha, Sene 1773/1774
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-MZE-2010</b></p> <p><b>51</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Hacı İsmail</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı: 63 x 15 x 8, 3 Vefat Tarihi: 1748/1749 (Mîlâdî)</p>	
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) ... (Kırık) –ndan, 2) ... (Kırık) –îd olan, 3) ... (Kırık) –rhum Hacı, 4) ... (Kırık) İsmail ruhuna, 5) ... (Kırık) –Fâtiha, 6) Sene, 7) 1162 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) ... (Kırık) –ndan, 2) ... (Kırık) –îd olan, 3) ... (Kırık) mehum Hacı, 4) ... (Kırık) İsmail ruhuna, 5) ... (Kırık) –Fâtiha, 6) Sene, 7) 1748/1749 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-MZE-2010</b></p> <p><b>52</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Mustafa Ağa</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı: 97 x 22 x 7, 3 Vefat Tarihi: 22 Temmuz 1780 (Mîlâdî)</p>	

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hüve'l-Bâkî, 2) Beşgîrîzâde Saîd, 3) Ağaya .... Merhum ve mağfur, 4) İlâ rahmeti Rabbihî'l-Gafûr, 5) Mustafa Ağa ruhuna, 6) Fâtîha, 7) Sene fî 20 Receb 1194 (Hicrî)
--------------------------------	--

Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Beşgîrîoğlu Saîd, 3) Ağaya .... Rahmete ve affa nâil olan, 4) Bağışlayıcı Rabbi'nin rahmetine muhtaç olan, 5) Mustafa Ağanın ruhuna, 6) Fâtîha, 7) Sene 22 Temmuz 1780 (Mîlâdî)
--------------------------------	--

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)


<b>Envanter No:</b> <b>ALTNV-HRS-MZE-</b> <b>2010</b> <b>53</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Seyyit Hasan</b>	
---	--


Boy x En x Et Kalınlığı: 110 x 27.5 x 7,4 Vefat Tarihi: 1813/1814 (Mîlâdî)

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Gençliğine doymayan muradına, 2) Ermeyen Köseoğlu, 3) Merhum Seyyid Hasan, 4) Ruhuna Fâtîha, 5) Sene 1229 (Hicrî)
--------------------------------	--

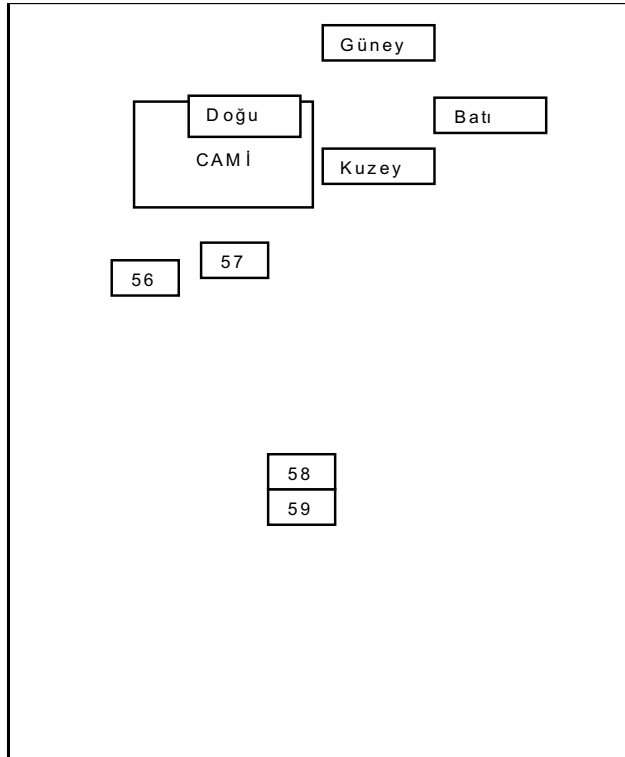
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Gençliğine doymayan muradına, 2) Ermeyen Köseoğlu, 3) Rahmete nâil olan Seyyit Hasan, 4) Ruhuna Fâtîha, 5) Sene 1813/1814 (Mîlâdî)
--------------------------------	---

Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-MZE-2010</b></p> <p><b>54</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Fatma Hanım</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı: 85 x 23 x 6.5, 3 Vefat Tarihi: 1829/1830 (Mîlâdî)</p>	
<p>Kitâbesi</p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<p>1) Hüve'l-Bâkî, 2) Gonca gülüm uçtu cennet bağına, 3) Firâkı kaldı vâlideyni canına, 4) Pîroğlu Muhammed Ağa kerimesi, 5) Merhume ve mağfure Fatma, 6) Hanım rûhîçûn Fâtiha, 7) Sene 1245 (Hicrî)</p>
<p>Kitâbesi</p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<p>1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.), 2) Gonca gülüm uçtu cennet bağına, 3) Ayrılık acısı kaldı anababası canına, 4) Pîroğlu Muhammet Ağanın kızı, 5) Rahmete ve affa nâil olan Fatma, 6) Hanım ruhu için Fâtiha, 7) Sene 1829/1830 (Mîlâdî)</p>
<p>Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)</p>	

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS-MZE-2010</b></p> <p><b>55</b></p> <p><b>Merhûmun Adı:</b></p> <p><b>Muhammet Ağa</b></p>	
<p>Boy x En x Et Kalınlığı: 87 x 20 x 8, 3 Vefat Tarihi: 1762/1763 (Mîlâdî)</p>	

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Hacı Mustafa yeğeni, 2) Merhum, Yirmibeş bölük'lü, 3) Muhammed Ağa ruhuna, 4) Sene 1176 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Hacı Mustafa yeğeni, 2) Rahmete nâil olan, Yirmibeş Bölük'lü (Muhtemelen Osmanlı sarayı has bahçede veya diğer bostanlarda hizmet edenlerden biridir), 3) Muhammet Ağa ruhuna, 4) Sene 1762/1763 (Milâdî)
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı (Yalova Açık hava Müzesine nakil)	



Köyün Girişi

<p><b>Envanter No:</b></p> <p><b>AL TNV-HRS- FYZ-2010</b></p> <p><b>56</b></p>	<p><b>Merhûmun Adı: Hacı Ahmet Efendi</b></p> 	
<p><b>Boy x En x Et Kalınlığı</b></p> <p>100 x 29.5 x 7.5, 8</p>	<p><b>Vefat Tarihi</b></p> <p>5 Kasım 1906 (Milâdî)</p>	
<p><b>Kitâbesi</b></p> <p>(Osmanlı Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Hüve'l-Bâkî</li> <li>2) Aman Rabbim sana geldim, bana lütfunla ihsan kıl</li> <li>2) Zayıf mücrimim ya Rab rahmetinle şefkat kıl</li> <li>3) Sen Şefu'l-müznibin'sin yâ Kerîm yâ Rahîm!</li> <li>4) Koma zulmette ya Rab afv ü ihsan kıl</li> <li>5) Hacı Ahmed Efendinin</li> <li>6) Ruhuna el-Fâtiha</li> <li>7) Sene 18 Ramazan 1324 (Hicrî)</li> </ol>	
<p><b>Kitâbesi</b></p> <p>(Bugünkü Türkçesi)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Kalıcı olan O'dur (Allah cc.)</li> <li>2) Aman Rabbim sana geldim, bana lütfunla ihsan kıl</li> <li>2) Zayıf günahkârım ya Rab rahmetinle şefkat kıl</li> <li>3) Sen günahkârları bağışlayansın yâ Kerîm yâ Rahîm!</li> <li>4) Bırakma karanlıkta ya Rab affet ve ihsan kıl</li> <li>5) Hacı Ahmet Efendinin</li> </ol>	



6) Ruhuna el-Fâtiha

7) Sene 5 Kasım 1906 (Mîlâdî)

Fevziye Köyü Câmii Hazîresi

**Envanter No:**

**AL TNV-HRS-  
FYZ-2010**

**57 + 57 A**

**Merhûmenin Adı: Züleyha Hanım,**

**Say Hacı Zekeriya Beyin kızı ve Ömer Ağanın  
hanımı**




**Boy x En x Et Kalınlığı**

**100 x 27.5, 26, 35 x 9**

**Vefat Tarihi**

**21 Ocak 1903 (Mîlâdî)**

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-FYZ-2010</b> <b>58</b> <b>Merhûmun Adı:</b> <b>Hacı İshak E fendi</b>	
---	---

Boy x En x Et Kalınlığı: 82 x 27, 23 x 5 Vefat Tarihi: 1890/1891 (Mîlâdî)

<b>Kitâbesi</b> (Osmanlı Türkçesi)	1) Küllü nefsin zâikatü 'l-mevt, 2) Fânî dünyadır bu aldanma sakın!, 3) İbret âyinenizdir kabristana bakın, 4) Feyziye karyesinde ümerâ-yı, 5) Çerâkise'den Hacı İshak, 6) E fendinin ruhuna Fâtiha 7) Sene 1308 (Hicrî)
---------------------------------------	---

<b>Kitâbesi</b> (Bugünkü Türkçesi)	1) Her nefis ölümü tadacaktır, 2) Fânî dünyadır bu aldanma sakın!, 3) İbret ayanız olan kabristana bakın, 4) Feyziye köyünde Çerkez ileri gelenlerinden, 5) Hacı İshak Efendinin ruhuna Fâtiha, 6) Sene 1890/1891 (Mîlâdî)
---------------------------------------	--

Fevziye Köyü, Köyün Kurucularından, Köyün Girişinde

<b>Envanter No:</b> <b>AL TNV-HRS-FYZ-2010</b> <b>59</b> <b>Merhûmenin Adı:</b> <b>Şerife hanım,</b> <b>Hacı İshak</b> <b>Efendinin kızı</b>	
--	---

Boy x En x Et Kalınlığı: 98 x 23, 30 x 5 Vefat Tarihi: 1892/1893 (Mîlâdî)

Kitâbesi (Osmanlı Türkçesi)	1) Âh mine'l-mevt!, 2) Henüz on dokuz yaşında, 3) Âlem-i fâniye veda' eden Feyziye, 4) Karyesinde Ümerâ-yı Çerâkise'den, 5) Hacı İshak Efendinin kerîmesi, 6) Şerife hanımın ruhuna Fâtiha, 7) Sene 13 10 (Hicrî)
Kitâbesi (Bugünkü Türkçesi)	1) Âh ölüm!, 2) Henüz on dokuz yaşında, 3) Fânî dünyaya veda eden, 4) Feyziye Köyünde Çerkez ileri gelenlerinden, 5) Hacı İshak Efendinin kızı, 6) Şerife hanımın ruhuna Fâtiha, 7) Sene 1892/1893 (Milâdî)
Fevziye Köyü, Köyün Kurucularından, Köyün Girişinde	

## SONUÇ

Altınova Bölgesi ile ilgili Osmanlı Arşivi'nde pekçok belge bulunmaktadır. Belgeler dışında bölgedeki Hersek Köyü, bölgenin Osmanlı dönemi tarihi konusunda ana kaynağından doyurucu bilgilere sahip olmamıza imkân vermektedir. Çünkü, Hersekzâde Ahmet Paşa Câmîi ile Kadı Mezarlığı'na ait Osmanlı dönemi mezartaşları bu köyde bulunmaktadır.

Her biri birer tarihî belge niteliğine sahip Osmanlı mezartaşlarının korunması ve halka tanıtılarak bu konuda onların bilinçlenmesine hizmet edecek olan bu çalışma, bu türden tarihî eserlere sahip olan bütün diğer belediyelere örnek olacak özellikte bir eserin meydana çıkmasına vesile olmuştur. Bu sebeple, tarihî ve kültürel değeri hâizdir.

## KAYNAKÇA

Bu çalışma, bir kaynak tarihî eser kataloglama çalışmasıdır ve bu bakımdan tespit edilen Mezartaşlarının her birisi birer kaynak niteliğindedir. Bunun dışında, tarihçe yazımında kullandığımız kaynak önemlidir ve o da Osmanlı arşiv belgeleridir.

Osmanlı Arşivi Belgeleri Seçmeleri: BOA-C.ML. 5/183, BOA-C.DH. 89/4443, BOA-A.MKT.MHM. 283/37, BOA-DH.MKT. 2031/122, BOA- İE.AS. 32/2830, BOA-C.ML. 14174/14174, BOA-C.ML. 603/24898, BOA-C.HR.9/401, BOA-C.EV. 649/32748..



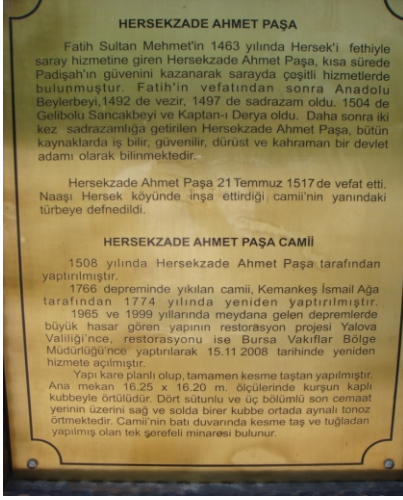
Hersek Köyü Kadı Mezarlığı'ndan  
Yalova Açık hava Müzesine  
nakledilmiş olan Osmanlı  
mezar taşları



Hersek Köyü'nde bulunan Hersekzâde  
Ahmet



Hersek Köyü'nde bulunan Hersekzâde  
Ahmet Paşa Câmii'nden bir başka kesit



Hersek Köyü'nde bulunan Hersekzâde Ahmet Paşa Câmii'nin yeni kitâbesi (Orijinali kayıptır)



Hersek Köyü'nde bulunan Hersekzâde Ahmet Paşa Mezarının yeni kitâbesi (Orijinali kayıptır)



Hersek Köyü'nde bulunan Hersekzâde Ahmet Paşa Mezarı



Hersek Köyü'nde bulunan Hersekzâde Ahmet Paşa Mezarı, üstten görünüm



Hersek Köyü'nde bulunan Hersezkâde Ahmet Paşa Mezarının Doğu yanında yer alan kitbesiz bir mezar



Fevziye Köyü girişinde yer alan ve köyün kurucularından Hacı ŐŐhak Efendi ile kızı Şerife Hanımın mezarları

EK : Altınova Tarihiyle İlgili Osmanlı Arşiv Belgelerinden Örnekler

